

英美澳加风情录

主 编	隋荣谊	
副主编	王宗文	林原平
主 审	张纯青	冉德乐
编 委	王金杰	宋要军
	林 静	卫纯娟
	李滨序	

黑龙江人民出版社

序

英语是一种国际性的语言。作为第一语言的国家除了英国和美国以外,还有爱尔兰共和国、澳大利亚、新西兰、加拿大、南非等国,使用人数有 3.4 亿;作为第二语言的国家(即不是本族语,但作为所在国的通用语的国家)有印度、巴基斯坦、尼泊尔、锡金、缅甸、新加坡、津巴布韦、尼日利亚、加纳、纳米比亚、牙买加、百慕大、马来西亚等国家,还有我国的香港地区。至于把英语作为外语使用的国家更是遍及全球,英语成为世界上使用人数最多的语言之一(仅次于汉语),使用人数达 7.5 亿。

英语作为一种国际性的语言,必然要反映使用这些语言的国家的历史与现状,了解这些国家的文化背景对于语言学习是极为有用的。《英美澳加风情录》就是介绍这类背景知识的一本好书,它既可以帮助读者了解异国风情,又可以帮助读者学得相关的语言知识。茶余饭后读上一篇,一举几得,何乐而不为。

汪榕培

1998 年 11 月 14 日于大连

前 言

学习外语,当然应当对对象国的文化背景有所了解,这已是外语学习者的共识。不了解对象国的文化背景,单纯地学习知识,无疑是难以真正学好语言本身的,这一点每位外语学习者都是深有体会的。

为了配合英语语言学习,《英语知识》月刊(大连外国语学院主办)从创刊之时起就开辟了一个栏目,这个栏目原来叫“欧美风情”,后改为“环球揽胜”。它的主要任务是向英语学习者介绍英语国家的风土人情方面的文化背景知识。

由于这个栏目满足了不同层次的读者对英语国家文化背景知识的需求,因而它一直受到广大读者的青睐。可以说,“环球揽胜”栏目是在广大读者的赞誉声中成长起来的,如今它已成了《英语知识》的“拳头产品”之一。

在迎接《英语知识》出版 100 期之际,我们从各期中精选部分优秀文章,经过重新编辑加工,精心编排,编成这本《英美澳加风情录》,奉献给广大读者。以前没有订上《英语知识》而现在想看有关内容的读者可以从本书中得到满足。

本书共有四大部分和两个附录:

第一部分介绍英国的历史与政治、文化习俗、风景名胜、新闻、图书与教育、福利与保健。

第二部分介绍美国的历史与地理、政治与经济、文化习俗、风景名胜、文教科、艺术与体育、人与社会。

第三部分介绍澳大利亚的文化习俗、风景名胜、教育和体育运动。

第四部分介绍加拿大的风土人情。

附录一介绍新西兰等国的风土人情。

附录二介绍中国香港的文化、教育、经济等。香港在历史上被英国通过不平等条约强占,受英国殖民统治 100 多年,在 1997 年 7 月 1 日回归祖国,实现“一国两制,港人治港”。需要说明的是,这些文章大多数是在香港回归祖国之前写的,为保留原貌,涉及时间等方面的内容未作修改。

本书文章短小精悍,富有文采,读者在工余课间、茶余饭后皆可浏览,每读一篇都会有新的收获,可以说是开卷有益。

本书虽然不能涵盖英语国家文化的全部,但却反映了它们的概貌。特别是对英国、美国、澳大利亚三国的介绍比较详尽,基本上反映了它们的风土人情。当然对加拿大等英联邦国家的介绍因材料有限,所以略显欠缺。关于这一点,随着今后材料的积累,我们将予以增补,以弥补这一不足。此外,需要说明的是,个别文章的内容涉及英美两国,为了编排方便,有的文章归在了英国部分,有的归在了美国部分。

值得一提的是,本书文章虽然是用汉语撰写的,但许多重要词汇夹注了英文,这对英语爱好者来说,是大有益处的。

相信读者读了此书之后不仅能学到有关对象国的文化背景知识,而且还能学到不少英语语言知识。通过这两方面的知识互为补充,可以相得益彰。通过了解外国的文化背景知识,还将有助于我们加强与各国人民的友好往来,增进与各国人民的友谊。

由于我们时间仓促,水平有限,所以书中可能存在缺点错误,欢迎读者批评指正。

编 者

1998 年 10 月

目 录

英 国

历史与政治

1. 英国的名称 (2)
2. 不列颠的由来 (3)
3. 苏格兰简介 (4)
4. 苏格兰与苏格兰人 (5)
5. 威尔士一瞥 (7)
6. 英国史前巨石柱群 (10)
7. 英国的名花与历史 (11)
8. 英国的议会和大选 (12)
9. 英国国旗“米”字旗的来历 (14)
10. 漫话英国王室的权限 (15)
11. 伦敦的钥匙典礼 (17)
12. 英国王储冠以“威尔士亲王”的由来 (18)
13. 英国贵族及爵衔概览 (18)
14. 略谈英国的勋位 (20)

文化习俗

风土人情

1. 英国文化浅谈 (22)
2. 英国风情点滴 (24)

3. 英国驾车	(26)
4. 英国乘车	(27)
5. 钟情于红色的英国人	(29)
6. 英国人的帽子习俗	(30)
7. 苏格兰男人的装束	(31)
8. 英美习俗与阅读理解	(32)
9. 英国婚俗:“闰年凰求凤”	(33)
10. 英国跳蚤市场	(34)

节日文化

1. 漫话英国的公假日	(36)
2. 英国的新年习俗	(37)
3. 苏格兰人的新年	(40)
4. 情人节的由来	(41)
5. 闲话情人节	(42)
6. 宗教色彩浓厚的复活节	(43)
7. “万愚节”追源	(44)
8. 愚人节的由来	(45)
9. 爱丁堡国际艺术节和军事检阅	(46)
10. 苏格兰的音乐节	(47)
11. 圣诞节的由来	(49)
12. 圣诞树的来历	(51)
13. 节礼日的由来	(51)
14. 闲话节礼日	(52)

饮食与社交文化

1. 西方人的一日三餐	(54)
2. 英国人的膳食	(55)
3. 爱喝茶的英国人	(56)

4. 苏格兰风味食品 haggis (58)
5. 液体黄金——苏格兰威士忌 (59)
6. dinner party 在英美 (61)
7. 闲话英国酒吧 (62)
8. 英国的 pubs(小酒馆) (63)
9. 英国取消蓝色法律 (65)
10. 伦敦的 B & B (65)

迷信与禁忌

1. 英美社会的迷信与禁忌 (67)
2. 为什么欧美人忌讳十三和星期五 (68)
3. 令人困惑的星期五 (69)
4. 英国人抛掷旧鞋求好运的礼俗 (70)

风景名胜

1. 夏日伦敦 (72)
2. 伦敦的剧院 (73)
3. 伦敦图骚夫人蜡像馆 (75)
4. 伦敦塔桥 (76)
5. “海滨伦敦”——布赖顿 (77)
6. 英国的白金汉宫 (78)
7. 话说白厅 (79)
8. 话说英美十条街 (80)

新闻、图书与教育

1. 英国书报杂谈 (82)
2. BBC 与 VOA (85)
3. 公众眼里的英国新闻 (87)

4. 英国皇家学会	(90)
5. 世界博物馆之冠——不列颠博物馆	(91)
6. 英国的图书馆	(93)
7. 英国大学的 term	(96)
8. 牛津大学史话	(97)
9. 爱丁堡大学	(99)
10. 英美名牌大学名出有因	(100)
11. 英国的公立学校和私立学校	(101)
12. 精英的摇篮——伊顿公学	(102)

福利与保健

1. 西方社会福利一瞥	(105)
2. 英国的福利和健康服务现状	(106)
3. 英国的国民医疗保健制度	(107)

美 国

历史与地理

历史

1. 美国名称由来趣事	(111)
2. 美国取名 America 的来龙去脉	(112)
3. 五月花号	(114)
4. 谁制作了第一面美国国旗	(115)
5. 美国国旗为什么多次变动	(117)
6. 美国国歌溯源	(118)
7. 美国首都变迁始末	(119)
8. 趣话白宫	(121)

9. 美国“自由钟”的由来	(123)
10. 美国的革命根据地——福奇谷	(124)
11. 自由女神像	(125)
12. Virginia(弗吉尼亚)的来历及其它	(126)
13. 纽约的曼哈顿岛因何得名?	(126)
14. 纽约的由来	(127)
15. 从新阿姆斯特丹到纽约	(129)
16. 720 万美元买来的阿拉斯加	(130)
17. “D 日”行动重现	(131)

地理

1. 美国州名探源	(132)
2. 带 New 的美国州名的由来	(134)
3. 美国的气候	(136)
4. 美国的“众水之父”——密西西比河	(138)
5. 美国的主要湖泊	(141)
6. 尼亚加拉瀑布——世界一大奇观	(143)

政治与经济

政治

1. 美国的总统选举	(146)
2. 美国总统选举透析	(148)
3. 白宫及其主人们	(150)
4. 美国第一夫人	(155)
5. 美国总统杂谈	(157)
6. 再谈美国总统	(159)
7. 林肯与肯尼迪被刺:历史重演还是纯属巧合	(160)
8. 美国国会	(161)

9. 美国明州议会	(162)
10. 美国的陪审制度	(164)

经济

1. 谈谈美国的货币	(167)
2. 美英两国的币制	(168)
3. 美国的银行系统	(169)
4. “信用卡”在美国	(170)

文化习俗

风土人情

1. 美国风情集录	(172)
2. 美国的婚俗	(173)
3. 美国人的婚礼	(174)
4. 美国人的约会	(176)
5. 美国文化及俚语小议	(178)
6. 美国的印第安雷鸟文化	(180)
7. 美国的手势习俗	(181)
8. 西方国家的葬礼	(183)

节日文化

1. 美国主要节日介绍	(185)
2. 美国的新年习俗	(188)
3. 盛行欧美的情人节	(189)
4. 美国情人节新习俗	(190)
5. 美国的樱花节	(191)
6. 美国的植树节	(192)
7. “五朔节”与“劳动节”	(192)
8. 美国的母亲节与英国的省亲星期日	(193)

9. 美国的父亲节	(195)
10. 万圣节及其由来	(196)
11. 万圣节的变迁	(197)
12. 美国的感恩节	(198)
13. 圣诞老人及其由来	(200)
14. 圣诞树的起源	(201)
15. 美国圣诞节的历史	(202)
16. 圣诞节——美国最大的消费性节日	(202)
17. 美国少数民族的节日	(204)

饮食文化与社交活动

1. 各式各样的美国餐馆	(206)
2. 在美国餐馆吃西餐	(207)
3. 美国的快餐	(209)
4. 漫话英语中的“酒”	(210)
5. 漫话小费	(211)
6. 美国给小费的习俗	(212)
7. 美国人的厨房	(213)
8. 欧美国家的聚会	(214)
9. 各种各样的宴会	(216)
10. 鸡尾酒和鸡尾酒宴	(218)
11. 美国的便餐会	(219)

交际文化

1. 英语会话技巧 ABC	(222)
2. 英语中若干交际用语规则	(226)
3. 英美人的姓名和称呼	(229)
4. 美国人之间谈话的最佳距离	(233)
5. 美国人对“Thank you”的一些回答方法	(234)

6. 美国人在社交方面的时间观念	(235)
------------------------	-------

汽车文化

1. 美国的汽车文化	(237)
2. 汽车王国——美国	(239)
3. 美国的汽车电影院	(241)
4. Greyhound Bus 的来历	(242)

商业文化

1. 美国商店趣话	(244)
2. 购物在美国	(246)
3. 小议 junk mail	(247)

厕所文化

1. 闲话英美厕所	(250)
2. 趣谈“厕所”在英语中的表达方法	(251)
3. 琐谈“公共便利”	(253)

风景名胜

1. 加利福尼亚——“最”字之乡	(256)
2. 夏威夷简介	(257)
3. 大自然的殿堂——美国国家公园	(258)
4. 金门桥简介	(260)
5. 闲话美国总统别墅	(262)
6. 戴维营	(263)
7. 拉什莫尔峰的美国总统雕像	(264)
8. 林肯纪念堂	(266)
9. 美国首都华盛顿	(266)
10. 美国的心脏——纽约	(268)
11. 纽约的“国际领土”——联合国总部简介	(270)

12. 美国名胜西雅图	(272)
13. 不眠的西雅图	(273)
14. 美国名胜亚特兰大	(275)
15. 亚特兰大趣谈	(276)
16. 当今世界最高楼	(278)
17. 城中城:哈莱姆	(279)
18. 迪斯尼乐园二景	(280)

文教科技

1. 美国教育通览	(282)
2. 美国中学教育简介	(285)
3. 从 Admission(s)谈美国大学招生	(288)
4. 哥伦比亚大学简介	(291)
5. 纽约州立大学简介	(293)
6. 将军的摇篮——美国西点军校	(295)
7. 美国的女子学校	(296)
8. 美国的函授教育	(297)
9. 美国的抢步教育工程	(298)
10. 美国的西屋科学奖	(300)
11. 美国的普利策奖	(301)
12. 史密森学会·美国国家博物馆	(303)
13. 美国的书店	(305)
14. 美国总统图书馆	(307)
15. 也谈美国总统图书馆	(308)
16. 电话之邦——美国	(309)
17. 美国的免费电话	(311)
18. 美国的1—800电话	(312)

19. 美国的硅谷与英国“硅谷”	(314)
------------------------	-------

艺术与体育

1. 谈西方流行音乐的兴起	(316)
2. 美国“国风”:乡村音乐	(317)
3. 百老汇的音乐剧	(320)
4. 林肯表演艺术中心简介	(321)
5. 美国的几种民间舞蹈	(322)
6. VOA 特别节目主题音乐	(324)
7. 沃尔特和迪斯尼动画片	(324)
8. 美国的奥斯卡金像奖	(326)
9. 美国的三大艺术奖	(328)
10. 美国人的体育冒险	(328)
11. 最富美国特色的运动——驯马竞技表演	(331)
12. 美国人的赛马活动	(333)
13. 美国的滑板运动	(334)
14. 漫话高尔夫球	(335)

人与社会

1. “美国梦”一语的来历	(337)
2. 美国的居民阶层构成	(339)
3. 美国社会的特殊群体	(340)
4. “婴儿潮”一代的流行语趣谈	(343)
5. 黑人在美国历史上的功勋	(345)
6. 漫话美国牛仔	(347)
7. 牛仔与牛仔服	(348)
8. 美国的流浪女士	(350)

9. DIY 之风盛行欧美 (351)
10. 美国人感觉抑郁的职业及惯用的消遣方式 (351)
11. 浅谈美国人的收入观 (352)
12. 租房在美国 (353)

澳大利亚

文化习俗

1. 澳大利亚的饮食文化 (357)
2. 澳大利亚人的请客礼俗 (360)
3. 澳大利亚婚俗一瞥 (361)
4. 涂鸦(graffiti)小议 (363)
5. 澳大利亚皇家复活节农展会史话 (365)

风景名胜

1. 澳大利亚首都——花城堪培拉 (367)
2. 大洋洲的花园——堪培拉 (369)
3. 澳大利亚首都的产生与发展 (370)
4. 悉尼简介 (372)
5. 悉尼歌剧院 (373)
6. 悉尼——南半球的纽约 (375)
7. 新金山——墨尔本 (378)
8. 澳大利亚的花园 (381)

教育与体育

1. 东西方文化的熔炉——莫纳什大学 (383)
2. 澳大利亚的体育运动 (386)
3. 热浪气球旅游 (389)

加拿大

1. 加拿大名称的由来趣事 (391)
2. 埃德蒙顿与淘金热 (391)
3. 加拿大的“国际幽默博物馆” (393)
4. 多伦多及其电视塔 (394)

附录一 新西兰等国

1. 户外活动的天堂——新西兰 (396)
2. 美丽的新西兰北地半岛 (398)
3. 新西兰：世界最大的牧场 (399)
4. 新西兰的毛利人与毛利文化 (403)
5. 毛利人放风筝的习俗 (405)
6. 话说新加坡 (406)
7. 当代新加坡 (408)
8. 爱尔兰的语言和生活水平 (409)
9. 美丽的岛国——巴巴多斯 (410)
10. 东非英语拾零 (411)
11. 坦桑尼亚见闻 (414)

附录二 中国香港

1. 回归之日话香港 (417)
2. 港九花絮 (420)
3. 香港——饮食与购物的天堂 (423)

4. 漫话香港经济.....	(425)
5. 香港廉政公署(ICAC)今昔	(429)
6. 漫话香港的交通.....	(430)
7. 香港中学面面观.....	(432)
8. 香港英文告示拾零.....	(435)
9. 香港人过圣诞节.....	(436)
10. 香港的通讯系统	(437)
11. 香港的电视台	(438)